



مدونة قواعد السلوك الخاصة بموردي شركة كارغيل

التزامنا تجاه المساعدة في تحقيق الازدهار للعالم

إن الهدف الذي تسعى إليه كارغيل هو توفير التغذية للعالم بطريقة آمنة ومسؤولة ومستدامة. وإننا ندرك أن سلاسل التوريد التي تدعم نظام الغذاء العالمي يجب أن تكون مستدامة - بمعنى الموازنة بين احتياجات الحاضر واحتياجات الأجيال المستقبلية. يمكننا تحقيق هدفنا فقط بالعمل الوثيق مع شركائنا من الموردين. وتوضح مدونة قواعد السلوك الخاصة بالموردين مدى ما نأمل من المزارعين والمنتجين والمصنعين وغيرهم من العمل سويًا على تحقيق هذا الهدف؛ بطريقة أخلاقية ووفقًا للقوانين المعمول بها.

مبادئنا التوجيهية

تطبق مبادئ كارغيل التوجيهية السبعة على جميع موظفينا؛ فهي تضع بوجه عام الأساس الذي تركز عليه عمليات التشغيل التي نجريها. وتستعين مدونة قواعد السلوك الخاصة بالموردين بشركائنا الموردين في دعم هذه المبادئ نفسها. إننا نعتقد أن هذا الالتزام المشترك بالسلوك الأخلاقي والنزاهة هو أساس قوي لبناء علاقات تجارية موثوقة تخلق قيمة مشتركة.

3. الاحتفاظ بسجلات دقيقة وصادقة

نتوقع من شركائنا الموردين الاحتفاظ بسجلات دقيقة وصادقة. فهذا يساعدنا في اتخاذ قرارات أعمال تتسم بالمسؤولية وفي عرض المعلومات الصحيحة في الوقت المناسب لأصحاب المصلحة.

نتوقع من شركائنا الموردين:

- الاحتفاظ بالدفاتر والسجلات التي تعكس جميع المعاملات بطريقة دقيقة وصادقة وفي حينها
- استخدام عمليات التدقيق والامتثال المطلوبة للجودة فيما يتعلق بالمنتج والغذاء وسلامة الأعلاف وصحة العمال وسلامتهم والعمل والعمالة
- الكشف، عند الطلب، عن موقع المنشآت وعن مصدر ومنشأ المواد لتمكين إمكانية التتبع

4. احترام التزامات العمل

نعمل مع شركاء الموردين الذين يشاركوننا رغبتنا في بناء علاقات تجارية. وهذا يتطلب اتصالات صادقة، واحترام متبادل، والوفاء بالالتزامات.

نتوقع من شركائنا الموردين:

- مشاركتنا التزامنا بالقيام بالأعمال بأمانة وشفافية
- احترام التزامات العمل وإدارة الأحداث غير المتوقعة بطريقة استباقية ومنفتحة وفي الوقت المناسب

1. الالتزام بالقانون

بوصفنا شركة مسؤولة، نتوقع من شركائنا الموردين العالميين أن يشاركوا التزامنا باتباع القانون.

نتوقع من شركائنا الموردين:

- معرفة القوانين التي تنطبق عليهم وعلى أعمالهم والالتزام بها
- التعامل مع المتطلبات القانونية كحد أدنى من المعايير
- إبلاغ شركة كارغيل بأية مشكلات ملموسة متعلقة بالبضائع والخدمات التي يوردها—خاصة المشكلات المتعلقة بالصحة والسلامة. فذلك يساعد كارغيل في الامتثال إلى اللوائح العامة.

2. النزاهة في تنفيذ العمل

نسعى لعلاقات تجارية قائمة على أساس الثقة والشفافية والمساءلة المتبادلة.

نتوقع من شركائنا الموردين:

- التنافس بطريقة نزيهة وأخلاقية فيما يتعلق بأعمال كارغيل
- عدم عرض أو قبول رشاوى أو عمولات أو هدايا غير مناسبة أو ضيافة أو غير ذلك من الحوافز غير الملائمة فيما له صلة بأعمال كارغيل
- تجنب تضارب المصالح بالنسبة إلى المصالح المالية أو بالترتيبات الأخرى مع موظفينا والتي قد تعتبر غير ملائمة
- العمل مع مورديهم على تعزيز سلوك تجاري يتفق مع المبادئ الواردة في هذه المدونة

5. معاملة الناس بكرامة واحترام

نتوقع من شركائنا الموردين مساندتنا في إعطاء الأولوية لسلامة جميع الأفراد وعافيتهم وكرامتهم، الذين تساعدنا مواهبهم وعملهم الجاد في تقديم منتجاتنا وخدماتنا.

نتوقع من شركائنا الموردين:

- توفير ظروف عمل آمنة وصحية لجميع عملياتهم
- عدم التورط مطلقاً أو التغاضي عن الاتجار بالبشر أو العمل القسري أو عمالة الأطفال على النحو الذي حددته منظمة العمل الدولية (ILO)
- تكوين بيئة عمل شاملة خالية من المضايقات والتمييز
- احترام حقوق الموظفين في التنظيم والمفاوضة الجماعية
- الالتزام بجميع المتطلبات القانونية الخاصة بالتعويض وظروف العمل أو الالتزام بما هو أكثر منها

6. حماية المعلومات الخاصة بشركة كارغيل وأصولها ومصالحها

نتوقع من شركائنا الموردين حماية سمعة كارغيل وأية معلومات أو ممتلكات عهدنا بها لهم.

نتوقع من شركائنا الموردين:

- حماية أي معلومات سرية خاصة بشركة كارغيل يمكنهم الوصول إليها، بما في ذلك الملكية الفكرية والأسرار التجارية والمعلومات المالية
- حماية أي ممتلكات تابعة لشركة كارغيل تكون تحت تصرفهم
- تجنب أي مواقف قد تؤثر سلباً على مصالحنا أو سمعتنا التجارية

7. أن يكونوا موظفين عالميين يتحلون بالمسؤولية

الاعتماد على شركائنا الموردين لمساعدة كارغيل في تغذية العالم بطريقة آمنة ومسؤولة ومستدامة.

نتوقع من شركائنا الموردين:

- الالتزام التام بالمعايير الصارمة لتطوير المنتج والغذاء وسلامة الأعلاف
- السعي للحد من التأثير البيئي عن طريق جهود مثل إيقاف إزالة الغابات والتقليل من انبعاثات غازات الاحتباس الحراري ونفاياتها واستخدام الموارد بكفاءة
- حماية موارد المياه من خلال تقليل استخدام المياه في عملياتهم إلى أدنى حد، وتجنب حدوث تلوث ناتج عن عملياتهم، والحد من الإضرار بالموارد المائية الخاصة بالمجتمعات المحيطة
- احترام مبدأ الموافقة الحرة والمسبقة والمستنيرة بشأن الموارد وحقوق الحياة الخاصة بالمجتمعات السكان الأصليين
- العمل مع كارغيل لتنفيذ العمليات المستدامة وتصحيح المشكلات لدفع التحسين المستمر والقيمة المجتمعية

هدفنا الشراكة الوثيقة

إن هدفنا هو بناء علاقات قائمة على الثقة مع شركاء موردين ذوي أخلاق يلتزمون بهذه المبادئ التوجيهية السبعة. نتوقع من شركاء التوريد أن يتعاونوا مع طلباتنا المعقولة الخاصة بالوصول إلى المعلومات والشهادات و/أو التدقيق. وفي حالة وجود خوف، فالممارسة الخاصة بنا تقتضي العمل مع الشريك المورد. قد يمكننا المساعدة في تحديد التحسينات الممكنة. ومع ذلك، عندما لا يمكن تصحيح أمر ما أو في حالة عدم رغبة الشريك المورد في المشاركة، نحفظ بالحق في إنهاء علاقتنا.

نعتقد أنه بالعمل الوثيق مع شركائنا الموردين يمكننا تحقيق النجاح المتبادل بالإضافة إلى مساعدة المجتمعات المحلية والعالم أجمع على الازدهار.

لمزيد من المعلومات، يرجى زيارة www.cargill.com/supplier-code. إذا وجدت أو شككت في أي سلوك أو ممارسة تجارية تعتقد أنها قد خالفت مدونة الموردين، فيرجى التواصل مع شركة كارغيل مباشرة. يمكنك الإبلاغ عن مخاوفك أو طلب المساعدة عن طريق:

- الاتصال بممثل شركة كارغيل الخاص بك، أو
- الاتصال بخط السلوك الأخلاقي المفتوح بشركة كارغيل. يمكن العثور على تفاصيل الاتصال ومعلومات إضافية بأكثر من 20 لغة على الموقع الإلكتروني <https://www.cargill.com/about/ethics-open-line-en>.

إن تواصلك السريع معنا يساعد في منع المشكلات وتصحيح أي مشكلة وقعت بالفعل. إننا نتعامل مع جميع التقارير على الفور وبطريقة نزيهة وسرية قدر الإمكان.



Helping the world thrive